

Psa

Chapter 62

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1
לְמִנְצַחַת עַל- יְרוּתוֹן מִזְמוֹר לְדָוִד : אֲדָ אֱלֹהִים יְדוּמְיָה
Kwa-mwimbaji-mkuu kwa Yeduthuni zaburi ya-Daudi Hakika kwa Mungu kimya
[H5329](#) [H3038](#) [H4210](#) [H1732](#) [H0389](#) [H0413](#) [H0430](#) [H1747](#)
נַפְשִׁי מִמָּוֶן יְשׁוּעָתִי :
nafsi-yangu kutoka-kwake wokovu-wangu
[H5315](#) [H3444](#)

Kwa mwimbishaji. Mtindo wa Yeduthuni. Zaburi ya Daudi. Kwa Mungu peke yake nafsi yangu inapata pumziko; wokovu wangu watoka kwake.

2
אֲדָ הוּא צוּרִי מִשְׁנֵבֵי יְשׁוּעָתִי לֹא- אֲמוּט רָבָה :
Hakika yeye mwamba-wangu na-wokovu-wangu ngome-yangu sitayumba sitayumba sana
[H0389](#) [H1931](#) [H6697](#) [H3444](#) [H3808](#) [H4131](#)

Yeye peke yake ndiye mwamba wangu na wokovu wangu; yeye ni ngome yangu, sitatikisika kamwe.

3
עַד- וְאֵנָּה תְּהוֹתָנוּ עַל אִישׁ תְּרַצְחוּ כָּלְכֶם קָקִיר נְטוּי
Hadi-lini lini mtashambulia juu-ya mtu ili-kumuua nyote kama-ukuta ulioinama
[H5704](#) [H0575](#) [H2050](#) [H0376](#) [H7523](#) [H3605](#) [H7023](#) [H5186](#)
נְזִיר תְּרַחֲוִיחָה :
uzio unaoyumba
[H1447](#)

Mtamshambulia mtu hata lini? Je, ninyi nyote mtamtupa chini, ukuta huu ulioinama na uzio huu unaotikisika?

4
אֲדָ וּמִשְׁאֲתוֹ יַעֲצוּ לְהַרְיֵחַ יִרְצוּ קָוָב בְּפִי
Hakika kutoka-nafasi-yake wamekusudia kumshusha wanapenda uongo kwa-vinywa-vyao
[H0389](#) [H7613](#) [H3289](#) [H5080](#) [H7521](#) [H3577](#) [H6310](#)
יְבָרְכוּ יִבְרָכֶם וְיִבְרָכֶם יִקְלְלוּ- סֵלָה :
wanabariki lakini-mioyoni-mwao wanalaani sela
[H1288](#) [H7130](#) [H7043](#) [H5542](#)

Walikusudia kikamilifu kumwangusha toka mahali pake pa fahari; wanafurahia uongo. Kwa vinywa vyao hubariki, lakini ndani ya mioyo yao hulaani.

5
אֲדָ לְאֱלֹהִים יְדוּמִי נַפְשִׁי כִּי- מִמָּוֶן תְּקַוְתִּי :
Hakika kwa-Mungu pumzika nafsi-yangu kwa-maana kutoka-kwake tumaini-langu
[H0389](#) [H0430](#) [H5315](#)

Ee nafsi yangu, upumzike, kwa Mungu peke yake, tumaini langu latoka kwake.

6
אֲדָ הוּא צוּרִי מִשְׁנֵבֵי יְשׁוּעָתִי לֹא אֲמוּט :
Hakika yeye mwamba-wangu na-wokovu-wangu ngome-yangu sitayumba sitayumba
[H0389](#) [H1931](#) [H6697](#) [H3444](#) [H3808](#) [H4131](#)

Yeye peke yake ndiye mwamba wangu na wokovu wangu; ndiye ngome yangu, sitatikisika.

7
 מְחִבִּי עֵז צוּר וְכִבּוּדֵי יִשְׁעֵי אֱלֹהִים
 kimbilio-langu wa-nguvu-yangu mwamba na-utukufu-wangu wokovu-wangu Mungu Juu-ya
[H4268](#) [H5797](#) [H6697](#) [H3519](#) [H3468](#) [H0430](#)

בְּאֵלֵהֶם:
 ni-katika-Mungu
[H0430](#)

Wokovu wangu na heshima yangu viko kwa Mungu, ndiye mwamba wangu wenye nguvu na kimbilio langu.

8
 אֱלֹהִים לְבַבְכֶם לְפָנָיו שִׁפְכוּ עָם וְלֵת בְּכָל- בּוֹ בְּטָחוֹ
 Mungu mioyo-yenu mbele-yake miminini watu wakati-wote wakati-wote yeye Mtumaini
[H0430](#) [H3824](#) [H6440](#) [H8210](#) [H6256](#) [H3605](#) [H0982](#)

מַחְסֵה- לָנוּ סֵלָה:
 kimbilio kwetu
[H4268](#) [H5542](#)

Enyi watu, mtumainini yeye wakati wote, miminieni mioyo yenu kwake, kwa kuwa Mungu ni kimbilio letu.

9
 וְאֵךְ הָבֵל בְּנֵי- אָדָם קִזָּב בְּנֵי אִישׁ בְּמַאֲזָנִים לְעֵלּוֹת הָמָה
 wao wakipanda katika-mizani wa-mtu wana uongo wa-Adamu wana ubatili Hakika
[H1992](#) [H5927](#) [H3976](#) [H0376](#) [H3577](#) [H0120](#) [H1892](#) [H0389](#)

מִהֶבֶל יַחַד:
 ni-wepesi-kuliko-pumzi
[H1892](#)

Binadamu wa ngazi ya chini ni pumzi tu, nao wa ngazi ya juu ni uongo tu; wakipimwa kwenye mizani, si chochote; wote kwa pamoja ni pumzi tu.

10
 אֵל- תִּבְטְחוּ בְעִשְׂקִי אֵל- וְהִבְזֵל אֵל- כִּי- וְתִבְטְחוּ אֵל- וְתִבְטְחוּ
 Usitumaini Usitumaini usitumaini katika-udhulumu na-katika-uporaji usijisifu usijisifu kama mali
[H0408](#) [H0408](#) [H0408](#) [H1498](#) [H0408](#) [H2428](#) [H1891](#) [H0408](#) [H1498](#) [H6233](#) [H0982](#) [H0408](#)

יָנוּב אֵל- תְּשִׁיתוּ לֵב:
 ikiongezeka usiweke usiweke moyo
[H5107](#) [H0408](#) [H7896](#)

Usitumainie vya udhalimu wala usijivune kwa vitu vya wizi; ingawa utajiri wako utaongezeka, usiviwekee moyo wako.

11
 וְאַחַת דָּבָר אֱלֹהִים שְׁתִּים- זֶה שְׁמַעְתִּי כִי עֵז לְאֵלֵהֶם:
 Mara-moja Mungu amesema mara-mbili hii nimesikia kwa-maana nguvu ni-ya-Mungu
[H0259](#) [H1696](#) [H0430](#) [H8147](#) [H2098](#) [H8085](#) [H5797](#) [H0430](#)

Jambo moja Mungu amelisema, mambo mawili nimeyasikia: kwamba, Ee Mungu, wewe una nguvu,

12
 וְלֵךְ- אֲדֹנָי חֶסֶד כִּי- אַתָּה תִשְׁלַם לְאִישׁ
 Na-kwako Bwana upendo-wa-agano kwa-maana wewe unamlipa kila-mtu
[H0136](#) [H0376](#)

כְּמַעֲשָׂהוּ:
 kwa-matendo-yake
[H4639](#)

na kwamba, Ee Bwana, wewe ni mwenye upendo. Hakika utampa kila mtu thawabu kwa kadiri ya alivyotenda.